VULCANO StarGold

LA NUOVA ERA DEL TERMOCAMINO

www.vulcanotermocamini.it

VULCANO StarGold

LA NUOVA ERA DEL TERMOCAMINO

CATALOGO **2020**

2020 *CATALOGUE*

VULCANO StarGold

In principio era il fuoco.

In the beginning,
there was fire.

La classica storia inizia con “C'era una volta”, ma quella che vi raccontiamo accade tutti i giorni.
C'è una famiglia che è cresciuta mettendo sempre al centro due valori irrinunciabili: il **rispetto** e la **fiducia**.
La stessa famiglia ha deciso di realizzare insieme un sogno comune, e ha scelto di farlo estendendo il rispetto e la fiducia a tutti coloro che aveva intorno.

*Any classic story begins with 'Once Upon a Time', but the one we are going to tell you happens every day. It is the story of a family that has always taken the two essential values of **respect** and **trust** to heart. This family decided to pursue a dream and to do so with respect and trust for everyone around them.*

Luigi Savino
Emma Savino

La società Vulcano s.r.l. nasce così, nel 1997, da un'intuizione di Luigi Savino, di sua moglie Filomena Covotta e della figlia dei due, Emma. In oltre vent'anni di attività l'azienda è riuscita a realizzare il desiderio di costruire termocamini efficienti e sicuri, capaci di portare calore in tutte le case. L'amore per il proprio territorio ha reso possibile creare una gamma di prodotti 100% **Made in Italy**, realizzati impiegando esclusivamente i migliori materiali prodotti da fornitori locali e nazionali.
Il sogno della famiglia Savino si rinnova giorno dopo giorno tra le montagne avellinesi, dove nello stabilimento di Ariano Irpino prendono forma i termocamini **Vulcano StarGold**.

The company Vulcano Srl was founded in 1997 on an idea of Luigi Savino, his wife Filomena Covotta and their daughter Emma. In over twenty years of operation, it has achieved its founders' dream of building efficient and safe thermo-fireplaces, which can heat any home. Their love for their local environment has led them to create a range of totally ***Italian*** *products, manufactured using only the best materials from local and national suppliers.*
The Savino family's dream grows day by day in the mountains of Avellino, where their Ariano Irpino plant produces ***Vulcano StarGold*** *thermo-fireplaces.*

VULCANO StarGold

Un fuoco acceso significa casa.

A lit fire means home.

I termocamini **Vulcano StarGold** nascono con l'obiettivo ambizioso di rivoluzionare il mondo del riscaldamento attraverso **soluzioni efficienti** che sappiano produrre non soltanto calore, ma anche una rilassante atmosfera di familiarità.
L'azienda progetta e produce termocamini in grado di **soddisfare totalmente e autonomamente** tutte le necessità dell'utilizzatore finale: **Vulcano StarGold** è un **camino**, ma anche una **caldaia**; è un prodotto dall'efficienza **inimitabile**, ma anche un raffinato complemento d'arredo.

Vulcano StarGold *thermo-fireplaces have an ambitious goal. They aim to revolutionise the heating world with* ***efficient solutions*** *that produce both heat and a relaxing homely atmosphere.*
The company designs and manufactures fireplaces that can ***fully and autonomously satisfy*** *all the needs of the end-user.* ***Vulcano StarGold*** *is a* ***fireplace****, but also a* ***boiler****; a* ***uniquely*** *efficient product, and a refined furnishing accessory.*

VULCANO StarGold

Nell'ottica della **sostenibilità**, la lavorazione dei termocamini **Vulcano StarGold** comprende la **riduzione** degli **sprechi** e il **riciclo completo** degli **scarti** nel massimo rispetto dell'ambiente che ci ospita. **Non accontentarti** di riscaldare la tua casa: scegli di vivere rispettando la natura e assecondando la tua voglia di intimità.

*With a view to **sustainability**, the manufacture of **Vulcano StarGold** thermo-fireplaces includes **waste reduction**, the **complete recycling of waste** with the utmost respect for our environment.*
***Don't be satisfied** just with heating your home: live with respect for nature while fulfilling your desire for intimacy.*

VULCANO StarGold

100% CAMINO | CALDAIA 100%

100% FIREPLACE. 100% BOILER.

Vulcano StarGold è un termocamino composto da una **caldaia straordinariamente efficiente** che non rinuncia al **fascino di un caminetto** scoppiettante.

Vulcano StarGold *is a thermo-fireplace with an extraordinarily efficient boiler that retains the* ***charm of a crackling fireplace****.*

Forgiare l'innovazione: VULCANO StarGold

Forging innovation: VULCANO StarGold

Il termocamino tradizionale nasce per svolgere simultaneamente la doppia funzione di **caldaia** e **focolare**, due compiti distinti non facili da sovrapporre. Per questo motivo i modelli "classici" sono spesso funzionali in un senso ma carenti nell'altro, o addirittura non riescono a svolgere al meglio nessuno dei compiti attesi. Per fortuna con **Vulcano StarGold** oggi non c'è più bisogno di scegliere: **adatto a qualsiasi impianto, facile da pulire e bello da vedere, Vulcano StarGold** ti regala le emozioni di un **focolare tradizionale** con le prestazioni di una **caldaia di ultima generazione**.
Grazie all'originale sistema **AccumulationReserve**, i prodotti di questa linea consentono l'erogazione di acqua calda anche dopo diverse ore dallo spegnimento del fuoco e ti permettono di gestire in automatico il riscaldamento della tua abitazione.

The traditional thermo-fireplace performed the dual function of ***boiler and firebox****, two distinct tasks not easily combined. This is why 'classic' models often perform one function well and the other less so, or even fall short on both. Fortunately, with* ***Vulcano StarGold*** *now you don't have to choose.* ***Suitable for any system, easy to clean and beautiful to look at, Vulcano StarGold*** *gives you the full experience of a* ***traditional fireplace*** *along with the performance of a* ***latest generation boiler****.*
The original ***AccumulationReserve*** *system means this line of products can supply hot water even several hours after the fire has gone out and allows you to manage the heating of your home automatically.*

Innovazioni Esclusive

Exclusive Innovations

Dopo l'**accensione dall'alto**, la possibilità di **riscaldare** anche **grandi abitazioni**, la **consistente erogazione** di **acqua calda**, i **consumi ridotti** e la particolare **autonomia** che hanno caratterizzato i nostri termocamini della **linea Classic**, oggi con **Vulcano StarGold** vogliamo migliorare l'esistente e proporre nuove soluzioni esclusive per soddisfare le necessità degli utenti meglio di qualunque altro generatore di calore. **Scopri tutti i vantaggi**.

*Our **classic line** of thermo-fireplaces stand out for their **lighting from above**, their ability to **heat even large homes**, a constant **supply of hot water, reduced consumption**, and impressive autonomy. However, with **Vulcano StarGold** we want to improve on previous models, offering new exclusive solutions to meet user needs better than any other heat generator. **Discover all the advantages**.*

1.

Protezione galvanica

Galvanic protection

Le correnti galvaniche costituiscono il principale elemento di usura dei termocamini. **Per evitarle**, abbiamo applicato ai nostri termocamini una **protezione esclusiva** fondata sull'isolamento elettrico.

VANTAGGI **La protezione è totale, dura l'intera vita del termocamino, è esente da manutenzione.**

*Galvanic currents are the main element of wear and tear in thermo-fireplaces. To **avoid them**, we have applied an **exclusive protection** to our thermo-fireplaces based on electrical insulation.*

ADVANTAGES ***total protection that lasts the entire life of the thermo-fireplace and is maintenance-free.***

2.

Zero Bollitori

No Boilers

Grazie a un consistente contenuto di acqua e ad una particolare massa termica, **i nostri termocamini riescono a sottrarre calore alla combustione quando in eccesso e cederlo quando in difetto**.

VANTAGGI **Temperature stabili, niente picchi e ebollizioni, riscaldamento e acqua calda a volontà, due sole cariche di legna giornaliere, niente bollitori, puffer e simili.**

*Their high water content and thermal mass mean **that our fireplaces can withdraw heat from combustion when in surplus and release it when deficient**.*

ADVANTAGES ***stable temperatures, no peaks and boils, plenty of heating and hot water, only two loads of wood per day, no boilers, puffers and the like.***

3.

Zero prese d'aria

Zero air intakes

Il brevetto permette di collegare l'aria esterna all'intercapedine che viene a crearsi in modo natuale tra termocamino e rivestimento **senza necessità di prese d'aria a vista**. Il **sistema funziona sempre**: sia con porta chiusa che aperta.

VANTAGGI **Niente fori a vista, niente flussi d'aria fredda, niente insetti in casa.**

The patent allows external air to flow into the cavity created between the thermo-fireplace and the cladding ***without any visible air intakes***. ***The system is always operational****, whether the door is open or closed.*

ADVANTAGES ***no visible holes, no cold air flows, no insects in the home.***

4.

Zero Meccanismi

Zero Mechanisms

La soluzione consiste nell'inserire direttamente nel termocamino gli scambiatori che servono per alimentare l'impianto termico, per produrre l'acqua calda sanitaria e per evitare la sommatoria di potenza con altre caldaie.

VANTAGGI **Niente scambiatori esterni, niente doppia pompa e i kit di separazione; facilità di installazione e rivestimento; pareti libere da meccanismi; zero finestre di ispezione, zero guasti.**

The solution involves the direct insertion into the thermo-fireplace of the exchangers that are used to supply the heating system, to produce domestic hot water and to avoid additional fuel consumption with the use of other boilers.

ADVANTAGES ***no external exchangers, no double pump and separation kits; easy installation and cladding; walls free of mechanisms; zero inspection windows, zero faults.***

5.

Combustione totale

Total Combustion

Nei nostri termocamini la combustione **si sviluppa e si completa nell'apposita camera**. Gli scambiatori e la canna fumaria vengono attraversati solo da fumi perfettamente combusti e quindi puliti.

VANTAGGI **Consumi ridotti; emissioni ai minimi storici; camera di combustione, scambiatori e canna fumaria sempre puliti; possibilità di cariche di qualunque entità, autonomia di riscaldamento e acqua calda senza precedenti.**

In our thermo-fireplaces combustion ***is triggered and carried out entirely inside the combustion chamber****. Only fully combusted and therefore clean fumes pass through the heat exchangers and the chimney.*

ADVANTAGES ***reduced consumption; record low emissions; always clean combustion chamber, exchangers and chimney; possibility of loads of any size, unprecedented heating and hot water autonomy****.*

6.

Effetto refrattario

Refractory effect

Abbiamo foderato la camera di combustione dei nostri termocamini con lamiere di forte spessore a cui abbiamo applicato uno speciale trattamento che le consente di assumere un colore simile al refrattario chiaro.

VANTAGGI **Massima robustezza, camera di combustione sempre pulita, estetica gradevole, possibilità di utilizzo come barbecue, possibilità di bruciare legna di qualunque pezzatura.**

We have lined the combustion chamber of our thermo-fireplaces with thick sheet metal to which we have applied a special treatment that allows it to take on a colour similar to clear refractory.

ADVANTAGES ***maximum sturdiness, always clean combustion chamber, pleasant appearance, possibility of use as a barbecue, possibility of burning wood of any size.***

VULCANO StarGold

Il calore della serenità.

Garanzia “UTENTE SICURO”

The warmth of serenity.

“SAFE USER” Guarantee

Generalmente, il principale motivo di insoddisfazione riguardo i termocamini è rappresentato dall’impossibilità di valutarne le reali prestazioni prima dell’acquisto. Persino i dati contenuti nelle schede tecniche, che dovrebbero costituire una garanzia, essendo ottenuti in laboratorio in condizioni diverse da quelle del normale utilizzo domestico risultano spesso inaffidabili. In aggiunta, le aziende solitamente offrono una garanzia sul prodotto ma non sulle sue prestazioni, ovvero rispondono soltanto di eventuali difformità del termocamino senza offrire alcuna soluzione ai clienti insoddisfatti delle performance ottenute. Per ovviare a questi inconvenienti **Vulcano** ha ideato la garanzia “**Utente Sicuro**”, un sistema che permette agli acquirenti di testare le caratteristiche e l’effettiva funzionalità del prodotto nella propria abitazione con la **possibilità di renderlo ed essere rimborsati del suo costo in caso di insoddisfazione**.

Generally, the main problem with thermo-fireplaces is that you cannot know their real performance before purchase. Even the data in the technical datasheets, which should provide a guarantee, come from the laboratory and not under conditions of regular domestic use. This means they are often unreliable. Also, companies usually guarantee the product but not its performance; that is, they are liable for defects in the thermo-fireplace but don't offer anything to customers dissatisfied with its performance. To overcome these problems, ***Vulcano*** *has come up with the '****Safe User****' guarantee, a system that allows buyers to test the features and functionality of the product in their home with an* ***option to return it and receive a refund if dissatisfied****.*

Con VULCANO StarGold, soddisfatti o rimborsati.

With VULCANO StarGold, satisfied or refunded.

La garanzia **Utente Sicuro** permette di testare l'**efficacia di VULCANO StarGold** direttamente a casa tua, con la possibilità di restituire il prodotto ed **essere rimborsato del suo costo in caso di insoddisfazione**.

Safe user *guarantees that* ***anyone who buys VULCANO StarGold can test the features and the actual functionality*** *of the product in their home with the option to return it and* ***receive a refund if dissatisfied****.*

Due distinte garanzie per la massima sicurezza
Two distinct guarantees for maximum security

- I termocamini Vulcano sono coperti da garanzia legale e dalla garanzia **Utente Sicuro**. La prima, detta anche "garanzia europea", ha una durata di 24 mesi e le sue condizioni sono dettate dal codice al consumo mediante gli articoli: 128, 129, 130, 131, 132.
- La garanzia **Utente Sicuro** ha una durata di 120 giorni, è facile da attivare e offre la possibilità di rendere il termocamino ed essere rimborsati del suo costo semplicemente restituendo il prodotto integro e senza danneggiamenti. Per richiedere la copertura è sufficiente fornire i dati richiesti per la registrazione al momento dell'acquisto, dando a Vulcano la possibilità di essere al tuo servizio in modo ancora più completo. Aderendo al programma **Utente Sicuro** riceverai promemoria sulla scadenza della garanzia, informazioni utili per sfruttare il tuo termocamino al massimo e un supporto ancora più rapido basato sulla condivisione dei dati del prodotto che hai acquistato, come modello, matricola e anno.
- Non è garantito il vetro, i mattoni e i materiali soggetti a normale usura.

- *Vulcano thermo-fireplaces are covered by the legal guarantee and the '**Utente Sicuro (Safe User)**' guarantee. The legal one also called 'European guarantee' lasts 24 months, and the consumer code dictates the conditions through articles: 128, 129, 130, 131, 132.*
- *The **Utente Sicuro (Safe User)** guarantee lasts for 120 days, is easy to activate and offers the option to return the thermo-fireplace. You will be refunded its cost if we receive the product intact and damage-free. To request coverage, provide the registration data given during purchase. In this way, Vulcano can be even more fully at your service. By joining the **Utente Sicuro (Safe User)** programme, you will receive guarantee expiry reminders, useful information for getting the most out of your thermo-fireplace and even faster support through sharing the product data, such as model, serial number and year.*
- *Glass, bricks and materials subject to normal wear and tear are not under guarantee.*

VULCANO StarGold

Prestazioni stellari, qualità universale.

Stellar performance, universal quality.

Elemento che convoglia i fumi dello scambiatore di calore al manicotto di scarico.

Element conveying the heat exchanger fumes to the discharge sleeve.

Piano in mattoni refrattari resistenti a 900°.
Fire brick top that can withstand temperatures of up to 900°.

Potenza ed efficienza
Power and efficiency

Grazie alla **camera di combustione a secco**, **Vulcano StarGold** brucia la legna in modo efficiente e riduce l'impiego di combustibile regalandovi una fiamma più bella e pulita. L'innovativo sistema ad aria preriscaldata ossigena il termocamino ed elimina gli incombusti, mentre lo speciale vetro perimetrale aumenta l'irraggiamento del calore.

*The **dry combustion chamber** enables **Vulcano StarGold** to burn wood efficiently and reduces fuel consumption, giving you a cleaner and more beautiful flame. The innovative preheated air system oxygenates the thermo-fireplace and eliminates unburnt materials, while the special perimeter glass increases heat radiation.*

Oltre a condividere le caratteristiche tipiche dei caminetti tradizionali, **Vulcano StarGold** può riscaldare abitazioni fino a 400 mq **adattandosi a qualsiasi tipologia di impianto e consumando meno** di qualunque altro generatore di calore: le **emissioni prodotte** sono talmente contenute da **permettere l'installazione** del termocamino anche **in zone con restrizioni legate** alla sostenibilità ambientale. Inoltre, l'originale sistema **AccumulationReserve** consente di ottenere acqua calda sanitaria sia con fuoco acceso che dopo diverse ore dal suo spegnimento. **Vulcano StarGold** garantisce un riscaldamento efficiente, sostenibile e sano con **consumi pari a circa il 30% rispetto a una comune caldaia a gas**.

As well as boasting the typical features of traditional fireplaces, ***Vulcano StarGold*** *can heat homes of up to 400 square metres and* ***adapt to any type of system, consuming less fuel*** *than any other heat generator. The* ***emissions generated*** *are low enough to* ***allow the thermo-fireplace to be installed*** *even in areas with environmental sustainability restrictions. Moreover, the original* ***AccumulationReserve*** *system makes it possible to obtain domestic hot water either with the fire on or several hours after it has gone out.* ***Vulcano StarGold*** *provides efficient, sustainable and healthy heating with* ***about 30% of the energy consumption of a conventional gas boiler***.

I prodotti della gamma possono riscaldare ambienti fino a 400 mq.

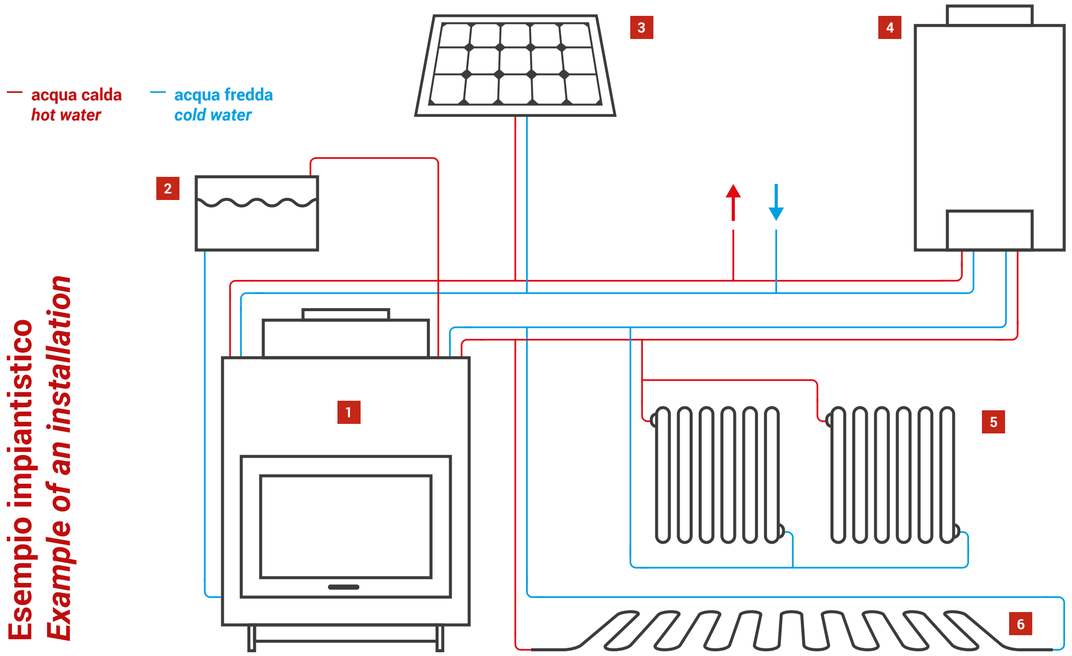
The products in the range can heat spaces of up to 400 sqm.

Installazione e rivestimento
Installation and cladding

Installare un termocamino **Vulcano StarGold** è come installare una normale caldaia a gas, e per la canna fumaria valgono le stesse regole tenute in considerazione per la realizzazione di caminetti classici. Inoltre, le semplificazioni apportate in fase di progettazione consentono un'**installazione semplice**, veloce e alla portata di tutti gli impiantisti. Il montaggio può essere eseguito a circuito aperto, chiuso e misto, senza escludere nessun sistema. Gli scambiatori secondari possono essere collegati a qualsiasi tipo di tubazioni, mentre lo scambiatore primario richiede l'allaccio a tubazioni di rame o ferro. Per quanto riguarda l'estetica, la forma lineare della struttura si presta a molteplici opportunità di personalizzazione attraverso l'applicazione di diversi rivestimenti: il frontalino che fa da cornice al vetro e la totale assenza di meccanismi consentono infatti di **adattare i termocamini Vulcano StarGold in qualsiasi ambiente**.

*The process of installing a **Vulcano StarGold** thermo-fireplace is no different to that for a standard gas boiler, and the same rules apply to the chimney as for classic fireplaces. Also, the simplified design makes **installation** an **easy,** fast and affordable job. The assembly can be open, closed and mixed circuit. No system is excluded. The secondary exchangers can be connected to any type of piping, while the primary exchanger requires a connection to copper or iron pipinag.*
*In terms of look, the linear shape of the structure provides many options for customisation with different claddings. The front panel that frames the glass and the total absence of mechanisms mean that **Vulcano StarGold thermo-fireplaces can be adapted to any environment**.*

Esempio impiantistico
Example of an installation



1 Termocamino
Thermo-fireplace

2 Vaso di espansione
Expansion tank

3 Pannello solare
Solar panel

4 Caldaia
Boiler

5 Termosifoni
Radiators

6 Pavimento radiante
Radiant floor

Una volta collocato il generatore nel posto desiderato, non resta che collegare le tubazioni idriche e termiche alle relative predisposizioni. **VULCANO StarGold** fa tutto ciò che serve: **riscaldamento, acqua calda, interfaccia con altre caldaie**; si può installare come si vuole: a circuito aperto, chiuso e misto; può alimentare qualunque impianto: a radiatori, a veltilconvettori, a pavimento radiante; con qualunque tipologia di tubazioni siano realizzati: in ferro, in rame, in multistrato etc.

L'**installazione diventa semplice**, veloce e alla portata di tutti gli impiantisti: niente kit, scambiatori o bollitori (tranne casi specifici). Tutto ciò che occorre è: un circolatore, un vaso di espansione e qualche valvola.

Il disegno dimostra con quanta semplicità può essere realizzata una delle installazioni più complete: termocamino e caldaia alimentano un impianto termico misto (termosifoni - pavimento radiante) e forniscono acqua calda assieme ad un solare termico, alternandosi in automatico mediante la nostra centralina elettronica.

*Once you have positioned the generator as desired, you just need to connect the water and thermal pipes to the relevant fittings. **VULCANO StarGold** does everything you need: **heating, hot water, interface with other boilers**. You can install it as you like: open, closed and mixed circuit, and can power any system: radiators, fan convectors, radiant floor; with any type of piping: iron, copper, multilayer etc..*

***Installation is simple**, fast and affordable for all installers: no kits, exchangers or boilers (except in specific cases). All you need is a pump, an expansion tank and a few valves.*

The drawing shows how simple one of the most complete installations can be. Fireplace and boiler supply a mixed heating system (radiators - radiant floor) and provide hot water together with a solar thermal system, alternating automatically through our electronic control unit.

Autonomia e Gestione
Autonomy and Management

Nel caso dei termocamini tradizionali, uno dei limiti più stringenti è sicuramente quello legato all'autonomia.
Vulcano ha risolto il problema ottimizzando le prestazioni della gamma **Vulcano StarGold** facendo sì che il nuovo termocamino non abbia bisogno di ricariche frequenti ed **eliminando la necessità di un accudimento costante della fiamma**.
I termocamini **Vulcano StarGold** possono essere caricati abbondantemente senza effetti collaterali, e il fuoco si mantiene costante sia con piccole quantità di legna che in presenza di volumi di combustibile più significativi.
Con due sole ricariche giornaliere è possibile ottenere acqua calda e un riscaldamento continuo e duraturo per l'intero arco della giornata anche nei periodi più freddi, mentre durante le mezze stagioni può essere sufficiente anche un singolo carico.
La brace dei termocamini Vulcano StarGold può essere utilizzata anche per un normale barbecue senza alcun rischio di fumo o di cattivi odori in casa, e tutte le funzioni del prodotto (riscaldamento, fornitura acqua calda, alternanza con altre caldaie etc.) sono **gestite in automatico dalla centralina elettronica in dotazione**.

Limited autonomy is a big drawback of traditional thermo-fireplaces.
***Vulcano has solved the problem** by optimising the performance of the **Vulcano StarGold** range so that the new thermo-fireplaces do not need frequent refuelling, and by **eliminating the need for constant flame care**.*
***Vulcano StarGold** thermo-fireplaces can be fully loaded without any adverse effects. The fire remains constant with either small or large volumes of wood.*
With just two daily refills the thermo-fireplace can provide hot water and continuous heating all day even in the coldest months, while in spring and autumn a single refill may suffice.
You can also use the embers of the Vulcano StarGold thermo-fireplace for a barbecue with no risk of smoke or bad smells in the house.
*All product functions (heating, hot water supply, alternation with other boilers, etc.) are **managed automatically by the electronic control unit supplied**.*

Centraline di gestione
Control units

Ogni versione di **Vulcano StarGold** è dotata di una propria centralina elettronica che gestisce tutte le sue funzioni in modo completamente automatico.
Le tre centraline hanno la stessa forma e dimensioni, cambia invece la quantità di funzioni che svolgono.
Sul cruscotto ci sono appositi tasti che permettono di cambiare alcune funzioni e luci spia che le segnalano.
Ci sono anche altre funzioni automatiche non visibili.
Per evitare errori, le temperature di intervento vengono tarate in fabbrica e rese immodificabili.

*Each version of **VULCANO StarGold** comes with an electronic control unit that manages all its functions fully automatically.*
The three control units are the same shape and size, but with differing numbers of functions. The dashboard houses special buttons for changing some of the functions and indicator lights that signal them.
Other automatic functions are not visible. The intervention temperatures are calibrated at the factory to prevent errors and cannot be changed.

1.

2.

3.

FUNZIONI / *FUNCTIONS*	1	2	3
Display / *Display*	✓	✓	✓
Pompa / *Pump*	✓	✓	✓
Allarme / *Alarm*	✓	✓	✓
Estate-Inverno / *Summer-Winter*	-	✓	✓
Acqua Calda / *Hot Water*	-	-	✓
Antigelo* / *Antifreeze**	✓	✓	✓
Anticondensa* / *Anti-condensation**	✓	✓	✓
Caldaia* / *Boiler**	-	✓	✓

*funzioni non visibili / **non-visible functions*

VULCANO StarGold

Capacità termoidrauliche, certificazioni e conto termico
Thermohydraulic capabilities, certifications and thermal account

Tutti i prodotti **Vulcano StarGold** presentano **capacità termoidrauliche fuori dal comune**.
Grazie al rispetto della legge sulla sommatoria di potenza con altre caldaie, considerata già in fase di progettazione, i **termocamini di questa linea non necessitano di scambiatori né di kit di separazione**.
Per quanto riguarda la fornitura di acqua calda o l'alimentazione di sistemi di riscaldamento a pavimento, grazie a **Vulcano StarGold** non occorre installare alcun bollitore: il termocamino è già provvisto di volano termico interno, ed è inoltre dotato di uno speciale trattamento che protegge il prodotto dalle corrosioni galvaniche.

*All **Vulcano StarGold** products boast **outstanding thermohydraulic capabilities**.*
*Given that they were designed to comply with the law on the summation of power with other boilers, **these thermo-fireplaces do not require exchangers or separation kits**. They also remove the need to install a boiler for hot water or underfloor heating systems. The thermo-fireplace already comes with an internal thermal flywheel and is also equipped with a special treatment that protects the product from galvanic corrosion.*

A livello fiscale, tutti i nostri modelli presentano le caratteristiche richieste per accedere al **conto termico** e ad ogni altra **agevolazione prevista dalla legge**, e per quanto riguarda la certificazione ambientale, **tutti i modelli** hanno ottenuto la **certificazione quattro stelle** e possono pertanto essere **installati ovunque**.
La griglia sottostante riassume le caratteristiche dei termocamini **Vulcano StarGold** in termini di **potenza**, **rendimento** e **premialità**.

*In terms of tax breaks, the features of all our models make them eligible for the **thermal account** and any other **legally provided benefits. All models** have also obtained **four-star environmental certification** and can, therefore, be **installed anywhere**.*
*The grid below summarises the characteristics of the **Vulcano StarGold** thermo-fireplace in terms **of power**, **efficiency** and **incentives**.*

MODELLO *MODEL*	POTENZA NOMINALE *RATED POWER*	RENDIMENTO *YIELD*	CONTO TERMICO *THERMAL ACCOUNT*	PREMIALITÀ *INCENTIVES*	CERTIFICAZIONE AMBIENTALE *ENVIRONMENTAL CERTIFICATION*	STELLE *STARS*
BABY	Kw 22,0	88,1%	✓	1,5	✓	★★★★
MEDI	Kw 25,8	88,0 %	✓	1,5	✓	★★★★
MAXI	Kw 27,3	88,4 %	✓	1,2	✓	★★★★
SUPER	Kw 29,6	88,4 %	✓	1,2	✓	★★★★

Per ulteriori dati si rimanda alla scheda tecnica dei singoli prodotti. / *For further information, see the technical datasheet of the individual products.* www.vulcanostargold.it/prodotti/

RETRO / *BACK*

LATO / *SIDE*

Design e vivibilità

Il termocamino viene generalmente installato nella stanza dove si accolgono gli ospiti, dove si svolgono molte attività del tempo libero e dove, soprattutto, si sta in famiglia. Per questo motivo l'estetica del termocamino e le sensazioni che questo è in grado di evocare assumono una grande rilevanza. Per offrirvi il meglio abbiamo progettato **Vulcano StarGold** con un design lineare che si **adatta facilmente a qualunque abitazione**, dalle ambientazioni più classiche agli scenari più contemporanei. Per farvi vivere al massimo l'atmosfera del focolare abbiamo dotato il termocamino di un vetro panoramico che consente una visione più completa della fiamma, e per aggiungere un tocco di stile abbiamo scelto un elegante frontalino in grado di armonizzare il design con il rivestimento che preferite e con il resto dell'ambiente.

APERTURA VERTICALE / *VERTICAL OPENING*

APERTURA LATERALE / *SIDE OPENING*

Design and liveability

People usually place a thermo-fireplace in the lounge where they entertain guests, pursue leisure activities, and where, above all, they relax with their family. This is why the look of the thermo-fireplace and the feelings it evokes are very important. With this in mind, we have given ***Vulcano StarGold*** *a linear design that* ***easily adapts to any home****, from the most classic to the most contemporary settings. To experience the atmosphere of the thermo- fireplace fully, it comes with panoramic glass that provides a wider view of the flame. Then, to add a touch of style, we have chosen an elegant front panel to harmonise the design with your chosen cladding and the rest of the room.*

La gamma prodotti:
Il calore come lo vuoi tu.

The product range:
Heat as you like it.

Vulcano StarGold viene realizzato in quattro diversi modelli: **Baby, Medi, Maxi, Super**.
Tutte le declinazioni del termocamino presentano la stessa estetica e la stessa qualità: a cambiare sono la potenza, le misure di ingombro, il peso e il contenuto d'acqua. Ogni modello può essere acquistato con il solo scambiatore primario o scegliendo la **dotazione extra di uno o due scambiatori secondari**. Gli scambiatori sono collocati all'interno del termocamino, e per renderne nota la quantità la sigla di ogni prodotto venduto è affiancata dal numero di scambiatori contenuti.
Ogni scambiatore secondario ha la capacità di assorbire l'intera potenza del termocamino **Vulcano StarGold** in qualsiasi modo questo venga caricato, ed è idoneo all'**alimentazione di impianti termici** di qualunque tipo e alla **produzione di acqua calda**.
Inoltre, gli scambiatori secondari dei termocamini **Vulcano StarGold** possono essere utilizzati come sistema di raffreddamento nelle installazioni a circuito chiuso.

Vulcano StarGold *comes in four different models:* ***Baby, Medi, Maxi, Super***.
All the variations of the thermo-fireplace share the same look and quality: the differences are of power, size, weight and water content. Each model can come with the primary exchanger only or with ***an extra one or two secondary exchangers***. *The exchangers are placed inside the thermo- fireplace, with the code of each product sold giving the number of exchangers fitted.*
Each secondary exchanger can absorb the full power of the ***Vulcano StarGold*** *thermo-fireplace however it is loaded and is suitable for* ***powering heating systems*** *of any type and the* ***production of hot water***.
The ***Vulcano StarGold*** *thermo-fireplace heat exchangers can also be used as cooling systems in closed- circuit installations.*

COME SCEGLIERE / *HOW TO MAKE YOUR CHOICE*

La scelta del modello deve essere effettuata consapevolmente in base alla grandezza dell'ambiente da riscaldare, alla classe energetica dell'abitazione e alla zona climatica interessata. La versione più adeguata (1-2-3) varia in base al numero di funzioni che si desiderano: versione 1 per il solo riscaldamento; versione 2 per riscaldamento e acqua calda o per riscaldamento in tandem con altre caldaie; versione 3 riscaldamento e acqua calda in tandem con altre caldaie.

Choose your model for the size of the room to be heated, the energy class of the house and the climate zone. The choice of version (1-2-3) is made according to the number of functions required: version 1 heating only; version 2 heating and hot water or tandem heating with other boilers; version 3 heating and hot water in tandem with other boilers.

Scopri quale termocamino è adatto alle tue esigenze: / *Find the right thermo-fireplace for you:*
www.vulcanotermocamini.it/stargold/scopri-il-tuo-termocamino/

BABY	MEDI	MAXI	SUPER
Superficie massima riscaldabile *Maximum heated surface* m^2 160 / m^3 432	**Superficie massima riscaldabile** *Maximum heated surface* m^2 240 / m^3 648	**Superficie massima riscaldabile** *Maximum heated surface* m^2 310 / m^3 837	**Superficie massima riscaldabile** *Maximum heated surface* m^2 400 / m^3 1.080

Visualizza e scarica le schede tecniche.
View and download the technical datasheets.

www.vulcanotermocamini.it/stargold/

Una volta individuata la quantità di funzioni che occorrono, si sceglie il modello con il relativo numero di scambiatori interni: 1-2-3.

Once you have identified the number of functions required, you choose the model with the required number of internal exchangers: 1-2-3.

NUMERO DI SCAMBIATORI IN BASE ALLA QUANTITÀ DI FUNZIONI DESIDERATE.
NUMBER OF EXCHANGERS ACCORDING TO THE QUANTITY OF SERVICES DESIRED.

NECESSITÀ *NEED*	numero di scambiatori *Number of exchangers*
Alimentare l'impianto termico *Power the heating system*	1
Alimentare l'impianto termico e produrre acqua calda oppure Alimentare l'impianto termico in tandem con altre caldaie *Power the heating system and produce hot water or Power the heating system in the presence of other boilers.*	2
Alimentare l'impianto termico e produrre acqua calda in tandem con altre caldaie *Heat the room and produce hot water in the presence of other boilers*	3

ariescomunica.it

© 2020 Vulcano S.r.l. / 03

Vulcano S.r.l.
C.da Cardito, 37/B
83031 Ariano Irpino (AV)
Italy

Tel.: +39 0825 891311
Fax: +39 0825 891230
e-mail: info@vulcanotermocamini.it
www.vulcanotermocamini.it

Il presente catalogo annulla e sostituisce ogni altro precedente. La Vulcano S.r.l. al fine di migliorare i suoi prodotti, si riserva la facoltà di modificarli in qualsiasi momento e senza nessun preavviso. I principi di funzionamento e le parti essenziali del termocamino sono protette da brevetto, se ne diffida qualunque imitazione. Il contenuto del presente catalogo (testi, foto e illustrazioni) è di proprietà della Vulcano S.r.l. È severamente vietata la riproduzione, anche parziale.

This catalogue voids and replaces any previous catalogue. To improve its products, Vulcano Srl reserves the right to modify them at any time and without notice. The operating principles and the essential parts of the thermo-fireplace are protected by patent. Be wary of any imitation. The content of this catalogue (text, photos and illustrations) is the property of Vulcano Srl. Reproduction, even partial, is strictly prohibited.